



EUROPEAN COMMISSION FOR THE EFFICIENCY OF JUSTICE
(CEPEJ)

SCHEME FOR EVALUATING JUDICIAL SYSTEMS 2007

Country: Monaco

National correspondent

First Name - Last Name: **CURRAU Jean**

Job title: **Assistant référendaire près la Cour d'Appel de Monaco**

Organisation: **Palais de Justice**

E-mail: **asampo@gouv.mc**

Phone Number : **377 98 98 83 58**

1. Demographic and economic data

1. 1. General information

1. 1. 1. Inhabitants and economic information

1) Number of inhabitants

33000

2) Total of annual State public expenditure / where appropriate, public expenditure at regional or federal entity level (in €)

	Amount
State level	789 132 221
Regional / entity level	

3) Per capita GDP (in €)

49899

4) Average gross annual salary (in €)

0

5) Exchange rate from national currency (non-Euro zone) to € on 1 January 2007

N.D.

Please indicate the sources for the questions 1 to 4

1. Interview du Prince Albert II lors d'une émission télévisée mais le dernier recensement effectué entre le 14.06.2000 et le 14.07.2000 = 30.020

2.Direction du Budget et du Trésor

3.Direction de l'Expansion Economique

Compte tenu des spécificités du territoire monégasque, la population retenue pour ce calcul correspond à la population résidente et présente salariée. Le PIB publié en 2006 est celui de 2005. Selon la Direction de l'Expansion économique, le PIB 2005 constitue l'année de base pour cet agrégat et est déterminé "per capita".

4. Direction de l'Expansion Economique - Ce chiffre n'est pas 0 mais est "N.D.".

1. 2. Budgetary data concerning judicial system

1. 2. 2. Budget (courts, public prosecution, legal aid, fees)

6) Total annual approved budget allocated to all courts (in €)

4331500

7) Please specify

Loi n°1323 du 9 novembre 2006 portant fixation du budget pour l'année 2006 et Direction du Budget et du Trésor

8) Does the approved budget of the courts include the following items? Please give for each item (or some of them) a specification of the amount concerned

Annual public budget allocated to (gross) salaries	☒ Yes	2980000
Annual public budget allocated to computerisation (equipment, investments, maintenance)	☐ Yes	
Annual public budget allocated to justice expenses	☒ Yes	660000
Annual public budget allocated to court buildings (maintenance, operation costs)	☐ Yes	
Annual public budget allocated to investments in new (court) buildings	☐ Yes	
Annual public budget allocated to training and education	☐ Yes	
Other (please specify):	☒ Yes	691500

9) Has the annual public budget of the courts changed (increased or decreased) over the last five years?

☒ Yes

☐ No

If yes, please specify (i.e. provide an indication of the increase or decrease of the budget over the last five years)

2006 : 4.331.500 €

2005 : 4.002.000 €

2004 : 3.903.700 €

2003 : 3.737.825 €

2002 : 3.277.800€

Augmentation : 32% entre 2002 et 2006

10) In general are litigants required to pay a court tax or fee to start a proceeding at a court of general jurisdiction:

☐ for criminal cases?

☐ for other than criminal cases?

If yes, are there exceptions? Please specify:

Non, sauf en matière pénale où constitution de partie civile devant le juge d'instruction et la citation directe devant le tribunal correctionnel.

11) If yes, please specify the annual income of court fees (or taxes) received by the State (in €)

0

12) Total annual approved budget allocated to the whole justice system (in €)

7666500

13) Total annual approved public budget allocated to legal aid (in €)

220000

14) If possible, please specify

	the annual public budget allocated to legal aid in criminal cases	the annual public budget allocated to legal aid in other court cases
Amount	N.D.	N.D.

15) Is the public budget allocated to legal aid included in the court budget ?

☒ Yes

☐ No

16) Total annual approved public budget allocated to the public prosecution system (in €)

1219300

17) Is the budget allocated to the public prosecution included in the court budget?

☐ Yes

☒ No

18) Authorities formally responsible for the budget allocated to the courts:

	Preparation of the total court budget	Adoption of the total court budget	Management and allocation of the budget among the individual courts	Evaluation of the use of the budget at a national level
Ministry of Justice	☐	☐	☐	☐
Other ministry	☐	☐	☐	☐
Parliament	☐	☒	☐	☐
Supreme Court	☐	☐	☐	☐
Judicial Council	☐	☐	☐	☐
Courts				

	☐	☐	☐	☐
Inspection body	☐	☐	☐	☐
Other	☒	☐	☒	☐

19) If other Ministry and/or inspection body and/or other, please specify (in regards to question 18):

18)Autre: Direction des Services judiciaires

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned above
- the characteristics of your budgetary system and the main reforms that have been implemented over the last two years
- if available an organisation scheme with a description of the competencies of the different authorities responsible for the budget process

La gestion et la répartition du budget entre les tribunaux sont assurées par la Direction des Services Judiciaires (DSJ). Le budget est adopté par le Parlement.

Ne sont pas compris dans le budget, géré par la Direction des Services Judiciaires, les travaux, les acquisitions et maintenance du matériel informatique ainsi que l'acquisition de mobilier dont la prise en charge est assurée par les services compétents de l'Administration centrale.

8) La case "Autres" correspond à :

- Indemnités et vacations : 450'000
- Assistance judiciaire: 220'000
- Indemnités et vacations de la Cour de Révision: 50'000
- Rentrée des Tribunaux: 12'000

11) Le chiffre n'est pas "0" car il n'y a pas de montant perçus par l'Etat.

15) Il s'agit du budget alloué en 2006 à la Direction des Services judiciaires (équivalent du M.P.)

Please indicate the sources for the questions 6, 7, 13 et 16

6) Loi n°1323 du 9 novembre 2006 portant fixation du budget pour l'année 2006 et Direction du Budget et du Trésor

7) Direction du Budget et du Trésor-

Dans la case autre:

Indemnités et vacations 450.000

Assistance judiciaires : 220.000

Indemnités et vacations de la Cour de révision : 5.000

Rentrée des Tribunaux : 12.000

Habillement: 4.500

13) Direction du Budget et du Trésor

16)Direction du Budget et du Trésor

Les crédits octroyés à la Direction des Services Judiciaires et ceux destinés aux cours et tribunaux constituent deux chapitres distincts au sein du Budget général.

2. Access to justice

2. 1. Legal aid

2. 1. 1. Principles

20) Does legal aid concerns:

	Criminal cases	Other than criminal cases
Representation in court	☒	☒
Legal advice	☐	☐
Other	☐	☒

21) If other, please specify (in regards to question 20):

Accidents du travail de plein droit pour la procédure devant le juge chargé des accidents du travail devant le tribunal, l'aide judiciaire est facultative dans les mêmes formes que devant le tribunal correctionnel.

22) Does legal aid foresee the covering or the exoneration of court fees?

- ☒ Yes
☐ No

If yes, please specify:

Exonération totale des frais de justice et représentation devant le tribunal, la Cour d'appel et si nécessaire devant la Cour de révision.

23) Can legal aid be granted for the fees that are related to the execution of judicial decisions?

- ☒ Yes
☐ No

If yes, please specify:

Si l'assistance judiciaire a été accordée au début de la procédure.
Pas uniquement pour l'exécution d'une décision.

24) Number of cases granted with legal aid provided by (national, regional, local) public authorities:

	Number
Total	N.D.
Criminal cases	N.D.
Other than criminal cases	N.D.

25) In a criminal case, can any individual who does not have sufficient financial means be assisted by a free of charge (or financed by public budget) lawyer?

- ☒ Yes
☐ No

26) Does your country have an income and asset test for granting legal aid:

	No	Yes	Amount
for criminal cases?	X		
for other than criminal cases?		X	

27) In other than criminal cases, is it possible to refuse legal aid for lack of merit of the case (for example for frivolous action)?

- ☒ Yes
☐ No

28) If yes, is the decision for granting or refusing legal aid taken by:

- ☐ the court?
☐ an authority external to the court?
☒ a mixed decision-making authority (court and external)?

29) Is there a private system of legal expense insurance enabling individuals to finance court proceedings?

- ☒ Yes
☐ No

Please specify:

Assurance personnelle ou de l'employeur.

30) Do judicial decisions have an impact on who bears the legal costs which are paid by the parties during the procedure in:

--	--	--

criminal cases?	☐	☒
other than criminal cases?	☒	☐

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned above
- the characteristics of your legal aid system and the main reforms that have been implemented over the last two years

23) En matière pénale, il y a commission d'office.

Examen de la situation pécuniaire de la partie ayant sollicité l'assistance judiciaire.

Code de procédure civile –Articles 36 et suivants

24) Ce tableau ne devrait pas contenir de réponse.

25) Il s'agit du Bureau de l'assistance judiciaire composé du procureur général ou de son substitut, Directeur de l'enregistrement ou du receveur par lui délégué, avocat-défenseur désigné par le Président du tribunal (article 39 du code de procédure civile)

Article 38 à 56 du code de procédure civile

Pas de réforme réalisée au cours des six dernières années. Il est important de distinguer l'assistance judiciaire de la commission d'office d'un avocat à l'inculpé (article 166 alinéa 3 du Code de procédure pénale, à l'accusé (article 274 du Code de procédure pénale) ou au prévenu (articles 375 et 412 du Code de procédure pénale).

26) En matière pénale, pas d'examen des revenus : commission d'office pour le prévenu.

En matière pénale, examen des revenus pour la partie civile.

Please indicate the sources for the questions 24 and 26

24) Article 41 du Code de procédure civile

26) Idem.

2. 2. Users of the courts and victims

2. 2. 1. Rights of the users and victims

31) Are there official internet sites/portals (e.g. Ministry of Justice, etc.) for the following, which the general public may have free of charge access to (Please specify the Internet addresses):

legal texts (e.g. codes, laws, regulations, etc.)?

☒ yes

www.gouv.mc ou
www.conseilnational.mc

case-law of the higher court/s?

☐ yes

other documents (for example forms)?

☐ yes

32) Is there an obligation to provide information to the parties concerning the foreseeable timeframe of the proceeding?

☐ Yes

☒ No

If yes, please specify:

33) Is there a public and free-of-charge specific information system to inform and to help victims of crimes?

- ☐ Yes
☒ No

If yes, please specify:

34) Are there special favourable arrangements to be applied, during judicial proceedings, to the following categories of vulnerable persons:

	Information mechanism	Hearing modalities	Procedural rights	Other
Victims of rape	☐	☐	☐	☐
Victims of terrorism	☐	☐	☐	☐
Children/Witnesses/Victims	☐	☒	☐	☐
Victims of domestic violence	☐	☐	☐	☐
Ethnic minorities	☐	☐	☐	☐
Disabled persons	☐	☒	☐	☐
Juvenile offenders	☐	☐	☐	☐
Other	☐	☐	☐	☐

35) Does your country have a compensation procedure for victims of crimes?

- ☒ Yes
☐ No

36) If yes, does this compensation procedure consist in:

☒ a public fund?

☒ a court decision?

☐ private fund?

If yes, which kind of cases does this procedure concern?

S'agissant du dispositif public :- les victimes de terrorisme (article de la loi n°1.318 du 28 juin 2006).

- La Commission des spoliations créée par l'ordonnance souveraine n° 461 du 23 mars 2006 relative à l'assistance aux victimes de spoliations de biens subies à Monaco durant la seconde guerre mondiale ou à leurs ayants-droit, est chargée d'examiner les demandes de personnes physiques tendant à la réparation, au bénéfice des victimes ou de leurs ayants-droit, de préjudices matériels ou financiers consécutifs aux spoliations de biens intervenues à Monaco, lors de la seconde guerre mondiale, durant l'occupation de la Principauté. La commission est habilitée à proposer que l'Etat prenne à sa charge une mesure d'indemnisation.

- Décision du tribunal : toutes les affaires pénales qui causent un préjudice (corporel et matériel après expertise ordonnée par le tribunal). D'une façon plus générale, lorsque le tribunal statue sur les conséquences civiles d'une infraction.

37) Are there studies to evaluate the recovery rate of the compensation awarded by courts to victims?

☐ Yes

☒ No

If yes, please specify:

38) Is there a specific role for the public prosecutor with respect to the (protection of the position and assistance of) victims?

☒ Yes

☐ No

If yes, please specify:

Article 34 du Code procédure pénale : le procureur général reçoit les dénonciations et le plaintes.

Article 35 : il fait citer devant le tribunal correctionnel les auteurs et complices des délits ou saisit le juge d'instruction (article 36).

39) Do victims of crimes have the right to contest a decision of the public prosecution to discontinue a case?

- ☐ Yes
☒ No

If yes, please specify:

Les articles 34 et 35 du Code de procédure pénale n'autorisent pas le procureur général à classer sans suite une affaire.

Néanmoins, par un arrêt du 18 juin 2007 non frappé d'un pourvoi en révision, la Cour d'appel a, en disant " que la décision de classement sans suite d'une procédure par le Ministère Public, décision qui n'est pas de nature juridictionnelle, ne fait pas obstacle à ce que le Ministère Public puisse reconsidérer son analyse et engager des poursuites", reconnu la possibilité pour le Ministère Public de classer sans suite un dossier.

2. 2. 2. Confidence of citizens in their justice system

40) Is there a system for compensating users in the following circumstances:

- ☒ excessive length of proceedings?
☒ non execution of court decisions?
☒ wrongful arrest?
☒ wrongful condemnation?

If yes, please specify (fund, daily tariff):

Réparation uniquement devant le tribunal et la cour d'appel.

41) Does your country have surveys aimed at users or legal professionals (judges, lawyers, officials, etc.) to measure their trust and / or satisfaction with the services delivered by the judiciary system?

- ☐ (Satisfaction) surveys aimed at judges
☐ (Satisfaction) surveys aimed at court staff
☐ (Satisfaction) surveys aimed at public prosecutors
☐ (Satisfaction) surveys aimed at lawyers
☐ (Satisfaction) surveys aimed at citizens (visitors of the court)
☐ (Satisfaction) surveys aimed at other clients of the courts

If possible, please specify their titles, how to find these surveys, etc:

42) If yes, please specify:

	Yes (surveys at a regular interval: for example annual)	Yes (incidental surveys)
Surveys at national level	☐	☐
Surveys at court level	☐	☐

43) Is there a national or local procedure for making complaints about the performance (for example the length of proceedings) or the functioning (for example the treatment of a case by a judge) of the judicial system?

☐ Yes

☒ No

44) If yes, please specify:

	Time limit to respond (Yes)	Time limit for dealing with the complaint (Yes)
Court concerned	☐	☐
Higher court	☐	☐
Ministry of Justice	☐	☐
High Council of the Judiciary	☐	☐
Other external organisations (e.g. Ombudsman)	☐	☐

Can you give information elements concerning the efficiency of this complaint procedure?

3. Organisation of the court system

3. 1. Functioning

3. 1. 1. Courts

45) Number of courts considered as legal entities (administrative structures) and geographic locations (please, complete the table)

	Total number
First instance courts of general jurisdiction (legal entities)	18
Specialised first instance courts (legal entities)	6
All the courts (geographic locations)	1

46) Please specify the different areas of specialisation (and, if possible, the number of courts concerned):

Juge tutélaire (1), tribunal du travail (1), juge chargé des accidents du travail (1), Commission arbitrale du loyer commercial (1), Commission arbitrale des loyers (1), Commission administrative de la caisse des retraites (1).

47) Is there a change in the structure of the courts foreseen (for example a reduction of the number of courts (geographic locations) or a change in the powers of courts)?

☐ Yes

☒ No

If yes, please specify:

48) Number of first instance courts competent for a case concerning:

	Number
a debt collection for small claims	1
a dismissal	1
a robbery	2

Please specify what is meant by small claims in your country (answer only if the definition has changed compared to the previous evaluation round):

Litige portant sur un différend dont le montant est inférieur à 1.800 euros.

Please indicate the sources for the question 45

Textes législatifs

3. 1. 2. Judges, courts staff**49) Number of professional judges sitting in courts (present the information in full time equivalent and for permanent posts)**

18

50) Number of professional judges sitting in courts on an occasional basis and who are paid as such:

	Number
gross figure	14
if possible, in full time equivalent	

51) Please specify (answer only if the information has changed compared to the previous evaluation round):**52) Number of non-professional judges (including lay judges and excluding jurees) who are not remunerated but who can possibly receive a simple defrayal of costs. Please specify (answer only if the information has changed compared to the previous evaluation round):**

118

53) Does your judicial system include trial by jury with the participation of citizens?☒ Yes☐ No

If yes, for which type of case(s)?

Tribunal criminel uniquement (3 jurés titulaires par affaire et un suppléant si nécessaire).

54) If possible, indicate the number of citizens who were involved in such juries for the year of reference?

0

55) Number of non-judge staff who are working in courts (present the information in full time equivalent and for permanent posts)

47

56) If possible, could you distribute this staff according to the 4 following categories:

non-judge staff (Rechtspfleger), with judicial or quasi-judicial tasks having autonomous competence and whose decisions could be subject to appeal	☐ Yes	0
non-judge staff whose task is to assist the judges (case file preparation, assistance during the hearing, keeping the minutes of the meetings, helping to prepare the decisions) such as registrars	☒ Yes	17 greffiers
staff in charge of different administrative tasks as well as of the management of the courts (human resources management, material and equipment management, including computer systems, financial and budgetary management, training management)	☒ Yes	25
technical staff	☒ Yes	5

Please indicate the sources for the questions 49, 50, 52, 53 and 55

49) Textes législatifs

50) Textes législatifs

52) Textes législatifs

55) Greffe général

3. 1. 3. Prosecutors

57) Number of public prosecutors (present the information in full time equivalent and for permanent posts)

4

58) Do any other persons have similar duties as public prosecutors?

☐ Yes

☒ No

If yes, please specify:

59) Number of staff (non prosecutors) attached to the public prosecution service (present the information in full time equivalent and for permanent posts)

6

Please indicate the sources for the questions 57 and 59

57) Greffe général

59) Greffe général

3. 1. 4. Budget and New technologies

60) Who is entrusted with the individual court budget?

	Preparation of the budget	Arbitration and allocation of the budget	Day to day management of the budget	Evaluation and control of the use of the budget
Management Board	☐	☐	☐	☐
Court President	☐	☐	☐	☐
Court administrative director	☐	☐	☐	☐
Head of the court clerk office	☐	☐	☐	☐
Other	☒	☒	☒	☒

61) You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned above
- if available an organization scheme with a description of the competencies of the different authorities responsible for the budget process in the court

Le Directeur des Services judiciaires établit le budget des différentes instances judiciaires monégasques. Il est ensuite soumis pour avis technique au Département des Finances, puis il est envoyé à S.A.S. le Prince pour approbation , le budget ainsi validé est intégré au budget général de l'Etat. Le secrétaire général de la Direction des services judiciaires effectue le suivi et la gestion quotidienne du budget. Le Contrôleur Général des Dépenses réalise un contrôle des dépenses a priori et la Commission supérieure des comptes le fait a posteriori. Source : Direction du Budget et du Trésor

62) For direct assistance to the judge / court clerk, what are the computer facilities used within the courts?

	100% of courts	+50% of courts	-50% of courts	- 10 % of courts
Word processing	☒	☐	☐	☐
Electronic data base of jurisprudence	☐	☐	☐	☐
Electronic files	☒	☐	☐	☐
E-mail	☒	☐	☐	☐
Internet connection	☒	☐	☐	☐

63) For administration and management, what are the computer facilities used within the courts?

	100% of courts	+50% of courts	-50% of courts	-10% of courts
Case registration system	☒	☐	☐	☐
Court management	☐	☐	☐	☐

information system				
Financial information system	☐	☐	☐	☐

64) For the communication between the court and the parties, what are the computer facilities used within the courts?

	100% of courts	+50% of courts	-50% of courts	-10% of courts
Electronic web forms	☐	☐	☐	☐
Special Website	☐	☐	☐	☐
Other electronic communication facilities	☐	☐	☐	☐

65) Is there a centralised institution which is responsible for collecting statistical data regarding the functioning of the courts and judiciary (answer only if this information has changed compared with the previous evaluation round)?

☒ Yes

☐ No

If yes, please specify the name and the address of this institution:

Direction de l'Expansion économique et de la division des statistiques et des études économiques

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned above
- the characteristics of your judicial system and the main reforms that have been implemented over the last two years

Please indicate the sources for the questions 62, 63 and 64

Le pouvoir judiciaire appartient au Prince (article 88 de la Constitution) qui en délègue le plein exercice aux cours et tribunaux qui rendent la justice au nom du Prince.

L'indépendance des juges qui sont inamovibles est garantie (même article).

Avant d'entrer en fonction, les magistrats jurent fidélité au Prince et obéissance aux lois de la Principauté. Mais le Prince exerce son autorité souveraine en conformité avec les dispositions de la Constitution et les lois. (impossible à intégrer dans le cadre ci-dessus).

62) Direction des Services Judiciaires et Greffe général

63) Idem

64) Idem

3. 2. Monitoring and evaluation

3. 2. 1. Monitoring and Evaluation

66) Are the courts required to prepare an annual activity report?

☒ Yes

☐ No

67) Do you have a regular monitoring system of court activities concerning the:

☒ number of incoming cases?

☒ number of decisions?

☒ number of postponed cases?

☒ length of proceedings (timeframes)?

☐ other?

Please specify:

Article 9 de l'ordonnance du 9 mars 1918 organisant la direction des services judiciaires.
En ce qui concerne la durée des procédures (4ème point) celle-ci peut être calculée individuellement à travers les appels des causes ou audiences de mise en état.

68) Do you have a regular system to evaluate the performance of each court?

☒ Yes

☐ No

Please specify:

Statistiques établies pour la Rentrée des tribunaux qui a lieu le 1er lundi du moi d'octobre de chaque année judiciaire qui s'étend du 1er octobre au 30 septembre. Mais, à tout moment, chaque service peut être renseigné sur son activité.

69) Concerning court activities, have you defined performance indicators?

☒ Yes

☐ No

70) Please select the 4 main performance and quality indicators that are used for a proper functioning of courts.

- ☒ Incoming cases
- ☒ Length of proceedings (timeframes)
- ☒ Closed cases
- ☒ Pending cases and backlogs
- ☐ Productivity of judges and court staff
- ☐ Percentage of cases that are treated by a single sitting judge
- ☐ The enforcement of penal decisions
- ☐ Satisfaction of employees of the courts
- ☐ Satisfaction of clients (regarding the services delivered by the courts)
- ☐ Judicial and organisational quality of the courts
- ☐ The costs of the judicial procedures
- ☐ Other

Please specify:

Les indicateurs de performance et de qualité ne procèdent pas d'une réglementation particulière, mais plus d'une pratique suivie au sein du Tribunal de première instance. Celle-ci consiste, à travers les statistiques et les grilles établies par le secrétariat, à comptabiliser les nouvelles affaires (enrôlements et numéros attribués à chaque nouvelle assignation) et à déterminer globalement, puis individuellement, l'ensemble des dossiers pris en délibéré par chacun des magistrats de la juridiction, la date à laquelle ils leurs ont été confiés et celle à laquelle le jugement est rendu. Il n'existe pas d'objectif de performance.

71) Are there performance targets defined for individual judges?

- ☐ Yes
- ☒ No

72) Are there performance targets defined at the level of the courts?

- ☒ Yes
- ☐ No

73) Please specify who is responsible for setting the targets:

- ☐ executive power (for example the Ministry of Justice)
- ☐ legislative power
- ☐ judicial power (for example a High Judicial Council or a Higher Court)
- ☒ other

Please specify

Chaque chef de juridiction.

74) Please specify the main targets applied:

Célérité et qualité de la justice (pénal et civil).
Concordances avec les autres Etats européens.

75) Which authority is responsible for the evaluation of the performances of the courts:

- ☐ the High Council of judiciary
- ☐ the Ministry of Justice
- ☐ an Inspection authority
- ☐ the Supreme Court
- ☐ an external audit body
- ☒ other?

Other, please specify:

Le Président du Tribunal de première instance et le juge chargé de la Justice de paix doivent tous les mois informer le Premier Président de la Cour d'appel sur l'état des causes civiles.

Le Procureur Général transmet au Directeur des services judiciaires, une fois par semaine, un état des condamnations ou acquittements prononcés par le tribunal correctionnel ou par le tribunal criminel, le cas échéant, établi par le greffier en chef.

Une fois par mois, le Procureur général transmet au Directeur des services judiciaires :
- un état des procès-verbaux pour contraventions inscrits aux registres, des transactions et classements, des affaires jugées et des poursuites en attente de solution- établi par l'officier du ministère public près le tribunal de simple police.

Une fois tous les 3 mois, le Procureur transmet au Directeur des services judiciaires :

- l'état détaillé sur la situation des cabinets d'instruction envoyés par les juges d'instruction au PG
- l'état des affaires d'assistance judiciaire.

76) Are there quality standards (organisational quality and/or judicial quality policy) formulated for the courts (existence of a quality system for the judiciary)?

- ☐ Yes
- ☒ No

If yes, please specify:

L'autorité chargée d'évaluer les indicateurs de performance des Tribunaux est bien le Président du Tribunal de première instance, à défaut de tout autre organe d'inspection ou d'audit, aucun standard de qualité n'est en revanche défini de façon officielle, et aucun personnel spécifique n'est à ce jour responsable de cette politique de qualité, seul le Président du Tribunal de première instance étant amené à veiller au respect des «délais raisonnables» à travers la mise en état des affaires civiles et le contrôle des affaires en délibéré.

77) Do you have specialised court staff which is entrusted with quality policy and/or quality systems for the judiciary?

- ☐ Yes
☒ No

78) Is there a system enabling to measure the backlogs and to detect the cases which are not processed within a reasonable timeframe for:

- ☒ civil cases?
☒ criminal cases?
☒ administrative cases?

79) Do you have a way of analysing waiting time during court procedures?

- ☐ Yes
☒ No

If yes, please specify:

80) Is there a system to evaluate the functioning of courts on the basis of an evaluation plan (timetable for visits) agreed a priori?

- ☒ Yes
☐ No

Please specify (including an indication of the frequency of the evaluation):

Seul l' appel des cause effectué une fois par mois permet de s'assurer du déroulement normal des procédure civiles et administratives, le président du Tribunal procédant à la mise en état des affaires en présence de tout le barreau et évoquant de la sorte environ 350 dossiers chaque mois lors d'une même audience.

81) Is there a system for monitoring and evaluating the functioning of the prosecution services?☒ Yes☐ No

If yes, please specify:

Un état hebdomadaire des condamnations ou acquittements prononcés par le Tribunal correctionnel ou par la Cour d'appel est adressé au Procureur Général qui transmet au Directeur des Services Judiciaires (article 9 de l'Ordonnance du 9 mars 1918 portant organisation de la Direction des Services Judiciaires).

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned above
- the characteristics of your court monitoring and evaluation system

65) La réponse peut être affinée. L' appel des causes et la mise en état des affaires civiles permettent au Président du Tribunal de première instance de mesurer le stock des affaires en cours et de contrôler si les délais sollicités par les avocats ne sont pas excessifs. Ce contrôle n'est toutefois pas assorti de sanction particulière à défaut de toute disposition légale.

Le temps au cours duquel un dossier civil ou commercial demeure en délibéré est également contrôlé par le Président de la juridiction, à travers une grille nominative, portant les dates de mise en délibéré. Il en va de même en matière administrative.

Le contrôle des stocks des dossiers pénaux se trouve en revanche effectué en amont, au niveau du parquet général, maître de l'audience puis par le Président du Tribunal de première instance, une fois les affaires jugées ou mises en délibéré.

Des circonstances récentes ont d'ailleurs conduit à effectuer un mini-audit du service correctionnel qui accusait un certain retard incompatible avec une bonne justice , ce suivi a permis de résorber la difficulté très ponctuelle éprouvée par le service correctionnel.

Please indicate the sources for the the question 70,71, 72 and 76

70) Tribunal de première instance

71) Idem

72) Idem

76) Idem

4. Fair trial

4. 1. Principles

4. 1. 1. General principles

82) What is the percentage of judgements in first instance criminal cases in which the suspect is not attending in person or not represented by a legal professional (i.e. lawyer) during a court session (in absentia judgements) ?

34

83) Is there a procedure to effectively challenge a judge if a party considers that the judge is not impartial?

☒ Yes

☐ No

If possible, number of successful challenges (in a year):

1 en 2006

84) Please give the following data concerning the number of cases regarding Article 6 of the European Convention on Human Rights (on duration and non-execution), for the year of reference

	Cases declared inadmissible by the Court	Friendly settlements	Judgements establishing a violation	Judgements establishing a non violation
Civil proceedings - Article 6§1 (duration)	0	0	0	0
Civil proceedings - Article 6§1 (non-execution)	0	0	0	0
Criminal proceedings - Article 6§1 (duration)	0	0	0	0

Please indicate the sources for the questions 82 and 84

82) Secrétariat du Parquet général

84) Greffe Général

4. 2. Timeframes of proceedings

4. 2. 1. General information

85) Are there specific procedures for urgent matters as regards:

☒ civil cases?

☒ criminal cases?

☒ administrative cases?

If yes, please specify:

Référé devant le tribunal

Assignment : bref délai (article 160 du CPC)

+ instruction.... (article 177 du CPC)

+ En matière pénale : contraventions ne prévoyant pas de peine d'emprisonnement

(article 435 du CPP)

86) Are there simplified procedures for:

- ☒ civil cases (small claims)?
- ☒ criminal cases (petty offences)?
- ☐ administrative cases?

If yes, please specify (for example if you have introduced a new law on simplified procedures):
Civil, petits litiges: Injonctions de payer
Pénal, petites infractions: Pour les contraventions n'emportant pas de peine d'emprisonnement

87) Do courts and lawyers have the possibility to conclude agreements on the modalities for processing cases (presentation of files, decisions on timeframes for lawyers to submit their conclusions and on dates of hearings)?

- ☒ Yes
- ☐ No

If yes, please specify:
Fixation par le Président du Tribunal de première instance (TPI) ou le Premier Président de la cour d'appel au cours des audiences de procédure, des dates pour le dépôt des conclusions des avocats.

L'audience mensuelle d'appel des causes présidée par le Président du Tribunal de première instance permet de régler, avec les avocats, les différentes modalités de traitement des affaires civiles et administratives. Idem à la Cour d'appel.

4. 2. 2. Penal, civil and administrative law cases

88) Total number of cases in the first instance courts (litigious and non-litigious); (please complete the table)

	Pending cases on 1 January 2006	Incoming cases	Decisions	Pending cases on 31 December 2006
--	---------------------------------	----------------	-----------	-----------------------------------

Total of civil, commercial and administrative law cases (1-7)	1206	682	627	1261
1 Civil (and commercial) litigious cases*	N.D.	428	490	N.D.
2 Civil (and commercial) non-litigious cases*	N.D.	153	136	N.D.
3 Enforcement cases	118	34	39	113
4 Land registry cases**	Pas TPI			
5 Business register cases**	18	18	18	18
6 Administrative law cases	Pas indivi.			
7 Other	N.D.	1	1	N.D.
Total criminal cases (8+9)	N.D.	N.D.	554	N.D.
8 Criminal cases (severe criminal offences)	N.D.	N.D.	318	N.D.
9 Misdemeanour cases (minor offences)	N.D.	N.D.	236	N.D.

89) * The cases mentioned in categories 3 to 5 (enforcement, land registry, business register) are excluded from this total and should be presented separately in the table. The cases mentioned in category 6 (administrative law cases) are also excluded from this total for the countries which have specialised administrative courts or units in the courts of general jurisdiction.

**** if applicable**

Note: for the criminal law cases there may be a problem of classification of cases between severe criminal law cases and misdemeanour cases. Some countries might have other ways of addressing misdemeanour offences (for example via administrative law procedure). Please indicate if possible what case categories are included under "severe criminal cases" and the cases included under "misdemeanour cases (minor offences)".

Explanation

Pour le point du tableau -affaires relatives au registre du commerce:

Loi n°721 du 27.12.1961 : demande d'inscription présentée au Ministre d'Etat. Les contestations relèvent de la compétence du Président du TPI. Appel devant la Cour d'appel.

Pour le nombre total d'affaires pénales:

554 affaires pénalement jugées + 36 sur intérêts civils.

Les affaires relatives au registre financier ne sont pas traitées par les tribunaux. Les affaires administratives sont traitées par le Tribunal de première instance mais ne sont pas pour les statistiques individualisées par rapport aux affaires civiles ou commerciales. Il faudrait consulter chaque dossier. En l'absence de manipulation individuelle, ces affaires ne peuvent être décomptées.

Pour les affaires administratives (6), elles ne sont pas individualisées.

90) Total number of cases in the second instance (appeal) courts (litigious and non-litigious); (please complete the table)

	Pending cases on 1 Jan. '06	Incoming cases	Decisions on the merits	Pending cases on 31 Dec. '06
Total of civil, commercial and administrative law cases (1-7)	173	119	90	202
1 Civil (and commercial) litigious cases*	173	119	90	202
2 Civil (and commercial) non-litigious cases*	Pas appel			
3 Enforcement cases	N.D.			N.D.

4 Land registry cases**				
5 Business register cases**	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
6 Administrative law cases				
7 Other	0	0	0	0
Total criminal cases (8+9)	N.D.	N.D.	55	N.D.
8 Criminal cases (Severe criminal offences)	N.D.	N.D.	17	N.D.
9 Misdemeanour cases (minor offences)	N.D.	N.D.	38	N.D.

91) Total number of cases in the highest instance courts (litigious and non-litigious); (please complete the table)

	Pending cases on 1 Jan. '06	Incoming cases	Decisions on the merits	Pending cases on 31 Dec. '06
Total of civil, commercial and administrative law cases (1-7)	N.D.	75	42	N.D.
1 Civil (and commercial) litigious cases*	N.D.	64	23	N.D.
2 Civil (and commercial) non-litigious cases*				
3 Enforcement cases	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
4 Land registry cases**	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
5 Business register cases**	/	/	/	/
6 Administrative law cases	N.D.	11	19	N.D.
7 Other	/	/	/	/
Total criminal cases (8+9)	N.D.	22	36	N.D.
8 Criminal cases (Severe criminal offences)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
9 Misdemeanour cases (minor offences)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.

92) Number of divorce cases, employment dismissal cases, robbery cases and intentional homicide cases received and treated by first instance courts (complete the table)

	Pending cases on 1 Jan. '06	Incoming cases	Decisions	Pending cases on 31 Jan. '06
Divorce cases	N.D.	83	78	41
Employment dismissal cases	119	108	64	134
Robbery cases	N.D.	0	0	N.D.
Intentional homicide case	N.D.	0	0	N.D.

93) Average length of proceedings (from the date of lodging of court proceedings)

	% of decisions subject to appeal	% pending cases more than 3 years	1st instance	2nd instance	Total procedure
Divorce cases	N.D.	14,66	270	240	510
Employment dismissal cases	39	N.D.	25	N.D.	N.D.
Robbery cases	0	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Intentional homicide	0	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.

94) Where appropriate, please specify the specific procedure as regards divorce:

En 2006 : divorce pour faute uniquement. Mais une loi du 20 juin 2007 entrée en vigueur le 20 septembre 2007 a instauré en outre un divorce pour rupture de la vie commune (3 ans) et un divorce par consentement mutuel, prononcé par le Tribunal de première instance, ainsi qu'un divorce demandé et accepté.

95) How is the length of proceedings calculated for the four case categories? (please give a description of the calculation method)

Comptage dossier par dossier.

96) Please describe the role and powers of the prosecutor in the criminal procedure (multiple options are possible):

- ☒ to conduct or supervise police investigation?
- ☒ to conduct investigation?
- ☒ when necessary, to demand investigation measures from the judge?
- ☒ to charge?
- ☐ to present the case in the court?
- ☒ to propose a sentence to the judge?
- ☒ to appeal?
- ☒ to supervise the enforcement procedure?
- ☐ to end the case by dropping it without the need for a judicial decision?
- ☐ to end the case by imposing or negotiating a penalty without a judicial decision?
- ☐ other significant powers?

Please specify:

Selon les articles 34 et suivants du code de procédure pénale, le Procureur Général qui reçoit les dénonciations et les plaintes qui lui sont portées directement, fait citer directement les auteurs et complices des délits ou transmet au juge d'instruction les plaintes qui nécessitent une information. Mais la Cour d'appel n'a pas sanctionné un classement sans suite. Il semble donc qu'un tel classement, selon cette décision (non frappé de pourvoi en révision) soit autorisé.

97) Does the prosecutor also have a role in civil and /or administrative cases?

- ☒ Yes
- ☐ No

If yes, please specify:

En matière civile, attributions extra judiciaires et judiciaires :

Attributions extra judiciaires :

Surveillance de l'Etat civil, liste des trustees et des jurisconsultes, instruction des requêtes (relatives à de dispenses d'âge ou alliance pour un mariage, à des changements de nom patronymique, à des demandes de naturalisation), tenue du bureau d'assistance judiciaire.

Attributions judiciaires :

Partie jointe dans les affaires concernant le domaine public, l'état des personnes, les faillites, les successions, ou partie principale lorsque l'ordre public le commande ou dans les cas spécifiés par la loi en matière, par exemple, de nationalité, de rectifications d'actes de l'état civil, d'action en recherche de paternité ou maternité naturelle. Le ministère public initie aussi des actions aux fins de placement en soins psychiatriques, aux fins d'instruction de mesure de surveillance ou d'assistance éducative sur les mineurs, aux fins d'instruction de régime de protection envers un majeur protégé.

98) Functions of the public prosecutor in relation to criminal cases – please complete this table:

	Received by the public prosecutor	Discontinued by the public prosecutor because the offender could not be identified	Discontinued by the public prosecutor due to the lack of an established offence or a specific legal situation	Discontinued by the public prosecutor for reason of opportunity	Concluded by a penalty, imposed or negotiated by the public prosecutor	Charged by the public prosecutor before the courts
Total number of 1st instance criminal cases	2639	638	163	165	0	707

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned above
- the characteristics of your system concerning timeframes of proceedings and the main reforms that have been implemented over the last two years

S'agissant des attributions du procureur:

Les procédures pénales sont initiées par citation.

En cas de flagrant délit, il existe une procédure de comparution à bref délai après déferrement au Parquet Général.

Tous les cas de flagrant délit mais en cas de gravité avérée des faits une procédure de comparution sur notification peut être initiée contradictoirement.

Saisine de la juridiction répressive, sur ordonnance du juge d'instruction ou arrêt de la cour d'appel.

Sur les questions:

90) 2/ Les affaires civiles (et commerciales) non contentieuses ne sont pas susceptibles d'appel.

4/ Les affaires relatives au registre foncier ne relèvent pas des juridictions.

6/Les affaires administratives: pas individualisées.

91) 2/ Il n'existe pas de recours contre les affaires civiles (et commerciales) non contentieuses.

92) Il est rappelé que l'année judiciaire commence le 1er octobre et s'achève le 30 septembre de l'année suivante.

Par conséquent les dates prises en compte ne sont pas le 1er janvier 2006 et le 31 décembre 2006 mais le 1er octobre 2005 et le 30 septembre 2006.

Please indicate the sources for the questions 92 to 94 and question 98

92) Tribunal de première instance

93) Greffe et représentant de Monaco au Réseau des tribunaux référents de la CEPEJ

94) Greffe et représentant de Monaco au Réseau des tribunaux référents de la CEPEJ

98) Secrétariat du Parquet général

5. Career of judges and prosecutors

5. 1. Appointment and training

5. 1. 1. Recrutement, nomination and promotion

99) How are judges recruited?

- ☐ Through a competitive exam (for instance after a law degree)?
- ☐ A specific recruitment procedure for legal professionals with long working experience in the legal field (for example lawyers)?
- ☐ A combination of both
- ☒ Other

If other, please specify:

Les juges sont nommés par ordonnance souveraine qui constitue l'acte final d'un processus de sélection. Il convient de distinguer les magistrats monégasques des magistrats français détachés par leur Etat d'origine pour exercer des fonctions judiciaires à Monaco.

Magistrats français détachés :

Leur recrutement initial s'effectue selon les modalités de la France. Puis, ils sont nommés à Monaco, dans le cadre d'un accord bilatéral, pour y exercer des fonctions judiciaires dont la Principauté a besoin. Ces détachements sont limités à 3 ans renouvelables une fois.

Magistrats monégasques :

La candidature est présentée au Directeur des services judiciaires qui contrôle le niveau des connaissances et compétences. Suite à une procédure d'identification du candidat et si ce dernier possède les qualifications universitaires suffisantes, il suivra les cours de formation à l'Ecole Nationale de la Magistrature française (ENM). Une convention, passée entre l'ENM et la DSJ, permet aux Monégasques de suivre la même formation que celle indispensable aux auditeurs de justice français. Si les résultats sont satisfaisants, le jeune magistrat sera nommé par ordonnance souveraine, sur le rapport du Directeur des services judiciaires, étant entendu que le premier poste occupé par les auditeurs monégasques est celui de juge suppléant. Le juge suppléant est un magistrat à part entière qui peut cependant être affecté à diverses fonctions pendant le temps de la suppléance (environ 2 ans) et qui ne jouit pas, pendant cette période, de l'inamovibilité.

100) Are judges initially / at the beginning of their carrier recruited and nominated by:

- ☐ an authority composed of judges only?
- ☐ an authority composed of non-judges only?
- ☒ an authority composed of judges and non-judges?

101) Is the same authority competent for the promotion of judges?

- ☒ Yes
- ☐ No

If no, please specify which authority is competent for promoting judges:

Les chefs de cours et de juridictions sous l'autorité desquels le magistrat concerné est placé donnent leur avis. Puis le Directeur des Services Judiciaires donne son avis. La

promotion fait l'objet d'une approbation souveraine. Le juge est donc promu par ordonnance.

102) Which procedures and criteria are used for promoting judges? (please specify).

Trois éléments peuvent être pris en compte pour l'avancement: l'ancienneté, le mérite et l'opportunité ou les circonstances.

Sur le plan judiciaire, le critère de l'ancienneté est pris en compte.

Sur le plan des fonctions ou titres, l'ancienneté mais également le mérite.

Les magistrats français détachés continuent, pendant leur détachement, à progresser dans le système judiciaire français et peuvent également évoluer dans le système monégasque.

103) How are prosecutors recruited?

- ☐ Through a competitive exam? (for example after a law degree)
- ☐ A specific recruitment procedure for legal professionals with long working experience in the legal field (for example lawyers)?
- ☐ A combination of both
- ☒ Other

If other, please specify:

Les officiers du ministère public, qui appartiennent au corps unique des magistrats, sont nommés par ordonnance souveraine sur proposition du Directeur des services judiciaires (article 28 de la loi 783 du 15 juillet 1965 portant organisation judiciaire). Il n'existe qu'un seul procureur général à Monaco, assisté de 3 substituts.

104) Are prosecutors initially / at the beginning of their carrier recruited and nominated by:

- ☐ an authority composed of prosecutors only?
- ☒ an authority composed of non-prosecutors only?
- ☐ an authority composed of prosecutors and non-prosecutors?

105) Is the same authority formally responsible for the promotion of prosecutors?

☒ Yes

☐ No

If no, please specify which authority is competent for promoting prosecutors.

106) Which procedures and criteria are used for promoting prosecutors (please specify)

Les mêmes que pour les magistrats du siège.

107) Is the mandate given for an undetermined period for judges ?

☒ Yes

☐ No

Are there exceptions? Please specify:

Le mandat est à durée indéterminée pour les juges monégasques.

Le mandat est limité à 3 ans renouvelables une fois pour les magistrats français détachés dans la Principauté (siège ou Parquet) par le Ministère de la Justice français.

108) Is the mandate given for an undetermined period for prosecutors?

☒ Yes

☐ No

Are there exceptions? Please specify:

Mandat à durée indéterminée pour les magistrats du Parquet monégasques.

Le mandat est limité à 3 ans renouvelables une fois pour les magistrats français détachés dans la Principauté (siège ou Parquet) par le Ministère de la Justice français.

109) If no, what is the length of the mandate?

Is it renewable?

for judges

☒ yes, please
specify the
length

3 ans renouvelables 1 fois

for prosecutors

☒ yes, please
specify the
length

3 ans renouvelables 1 fois

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned above
- the characteristics of the selection and nomination procedure of judges and prosecutors and the main reforms that have been implemented over the last two years

100) Après avoir suivi la formation de l'Ecole Nationale de la magistrature française, avis du Directeur des Services Judiciaires, les juges sont nommés par ordonnance souveraine.

Article 2 de la loi n°783 du 15 juillet 1965 portant organisation judiciaire.

Selon cet article, les membres des diverses juridictions doivent être âgés de 25 ans accomplis et remplir les conditions équivalentes à celles exigées pour l'exercice de la profession d'avocat, c'est-à-dire avoir subi avec succès un examen portant sur les aptitudes et les connaissances nécessaires à l'exercice de la profession.

109) Pour les magistrats français détachés.

5. 1. 2. Training

**110) Nature of the training of judges.
Is it compulsory?**

- ☒ Initial training
- ☒ General in-service training
- ☐ In-service training for specialised judicial functions (e.g. judge for economic or administrative issues)
- ☐ In-service training for management functions of the court (e.g. court president, court managers)
- ☐ In-service training for the use of computer facilities in the court

111) Frequency of the training of judges:

	Annual	Regular	Occasional
Initial training	☐	☐	☐
General in-service training	☒	☐	☐
In-service training for specialised judicial functions	☐	☐	☐
In-service training for management functions of the court	☐	☐	☐
In-service training for the use of computer facilities in the court	☐	☐	☐

**112) Nature of the training of prosecutors.
Is it compulsory?**

- ☒ Initial training
- ☒ General in-service training
- ☐ Specialised in-service training (e.g. specialised public prosecutor)
- ☐ In-service training for management functions of the prosecution services (e.g. head prosecutor and/or managers)
- ☐ In-service training for the use of computer facilities in the public prosecution service

113) Frequency of the training of prosecutors:

	Annual	Regular	Occasional
Initial training	☐	☐	☐
General in-service training	☒	☐	☐
Specialised in-service training	☐	☐	☐
In-service training for management functions of the prosecution services	☐	☐	☐
In-service training for the use of computer facilities in the public prosecution service	☐	☐	☐

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned above
- comments regarding the attention given to the curricula to the European Convention on Human Rights and the case law of the Court
- the characteristics of your training system for judges and prosecutors and the main reforms that have been implemented over the last two years

Un cycle de conférences et séminaires destinés aux magistrats et au personnel judiciaire portant sur les Convention et Cour européennes des droits de l'Homme et sa jurisprudence a été organisée par la DSJ à compter de 2005.

Les magistrats monégasques ou français exerçant leurs fonctions à Monaco ont suivi également une formation sur ces questions à Strasbourg.

La formation continue des magistrats monégasques est assurée par l'Ecole Nationale de la Magistrature française.

5. 2. Practice of the profession

5. 2. 1. Salaries

114) Salaries of judges and prosecutors (complete the table)

	Gross annual salary (euro)	Net annual salary (euro)
First instance professional judge at the beginning of his/her career	41238	38923
Judge of the Supreme Court or the Highest Appellate Court	indemnités	
Public prosecutor at the beginning of his/her career	41238	38923
Public prosecutor of the Supreme Court or the Highest Appellate Instance	118616	111960

115) Do judges and public prosecutors have additional benefits?

	Judges	Prosecutors
Reduced taxation	☐	☐
Special pension	☐	☐
Housing		

	☐	☐
Other financial benefit	☐	☐

116) If other financial benefit, please specify:

117) Can judges combine their work with any of the following other professions?

	Yes with remuneration	Yes without remuneration	No
Teaching	☒	☐	☐
Research and publication	☐	☒	☐
Arbitrator	☐	☐	☐
Consultant	☐	☐	☐
Cultural function	☒	☐	☐
Other function	☒	☐	☐

118) If other function, please specify:

Production ou exécution d'œuvres scientifiques, littéraires ou artistiques, ainsi que des activités pédagogiques.

119) Can prosecutors combine their work with any of the following other professions?

	Yes with remuneration	Yes without remuneration	No
Teaching	☒	☐	☐
Research and publication	☐	☒	☐
Arbitrator	☐	☐	☐
Consultant	☐	☐	☐
Cultural function	☒	☐	☐
Other function	☒	☐	☐

120) If other function, please specify:

Production ou exécution d'œuvres scientifiques, littéraires ou artistiques, ainsi que des activités pédagogiques.

121) Do judges receive bonus based on the fulfilment of quantitative objectives relating to the delivering of judgments?

☐ Yes

☒ No

If yes, please specify:

Please indicate the source for the question 114

114) Direction du Budget et du Trésor

5. 2. 2. Disciplinary procedures

122) Which authority is authorized to initiate disciplinary proceedings against judges and / or prosecutors? Please specify:

La Direction des Services Judiciaires.

123) Which authority has the disciplinary power on judges and prosecutors? Please specify:

Pour les magistrats du siège : en application de l'article 100 de la loi 783 du 15 juillet 1965 portant organisation judiciaire, le Directeur des Services Judiciaires –pour prononcer le « rappel de la règle » ou le « blâme »- et la Cour de révision-pour les autres sanctions- ont compétence en matière disciplinaire à l'égard des magistrats du siège.

Pour les magistrats du Parquet : en application de l'article 28 de loi sus-visée, les officiers du ministère public nommés par ordonnance souveraine sur proposition du Directeur des services judiciaires, peuvent être révoqués dans la même forme après avis de la Cour de révision.

L'article 10 de l'ordonnance du 9 mars 1918 organisant la Direction des services judiciaires indique que le directeur » rappelle à la règle ou blâme les magistrats (...) à raison de leurs actes publics et de leurs actions privées et provoque, le cas échéant, les sanctions les plus graves qu'il ne peut pas prendre lui-même ».

Le directeur ayant à sa charge la bonne administration de la justice, rendue au nom du Prince, adresse un rapport au Prince sur les décisions disciplinaires prononçant la peine de suspension provisoire ou la révocation d'un magistrat.

124) Types of disciplinary proceedings and sanctions against judges and prosecutors: number of disciplinary proceedings initiated

	Judges	Prosecutors
Total number (1+2+3+4)	0	0
1. Breach of professional ethics	0	0
2. Criminal offence	0	0
3. Professional inadequacy	0	0
4. Other		

125) Types of disciplinary proceedings and sanctions against judges and prosecutors: number of sanctions pronounced

Total number (total 1 to 9)	0	0
1. Reprimand	0	0

2. Suspension	0	0
3. Withdrawal of cases	0	0
4. Fine	0	0
5. Temporary reduction of salary	0	0
6. Degradation of post	0	0
7. Transfer to another geographical (court) location		
8. Dismissal	0	0
9. Other		

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned above
- the characteristics of your system concerning disciplinary procedures for judges and prosecutors and the main reforms that have been implemented over the last two years

Les procédures disciplinaires sont régies par les articles 100 et suivants de la loi n°783 du 15 juillet 1965 portant « organisation judiciaire ».

Selon l'article 100, les attributions disciplinaires à l'égard des magistrats du siège sont exercées par le Directeur des Services Judiciaires et la Cour de Révision.

Le Directeur des Services Judiciaires peut prononcer les peines de rappel à la règle et de blâme ,

Les peines de : - censure simple

- censure avec réprimande

- et suspension temporaire comprise entre 15 jours et 6 mois, mais qui ne peut être mise à exécution que si elle est approuvée par le Prince ,
sont prononcées par la Cour de révision.

La Cour de révision peut aussi, selon les circonstances et la gravité des cas, proposer au Prince, la révocation du magistrat poursuivi.

L'article 28 de la même loi dispose qu les officiers du ministère public dont les membres sont nommés par ordonnance souveraine sur la proposition du Directeur des services judiciaires peuvent être révoqués dans les mêmes formes après avis de la Cour de révision.

Ils peuvent faire l'objet par décision du Directeur des Services Judiciaires de l'une des sanctions visées aux articles 101 et 102 , après avis, pour celles visées à l'article 102 (censure simple, avec réprimande, suspension temporaire) de la Cour de révision.

L'article 29 prévoit que les fonctions de ministère public sont exercées par le Procureur Général avec l'assistance des substituts placés sous sa direction et surveillance.

6. Lawyers

6. 1. Statute of the profession

6. 1. 1. Profession

126) Total number of lawyers practising in your country

27

127) Does this figure include legal advisors (solicitors or in-house counsellor) who cannot represent their clients in court?

☐ Yes

☒ No

128) Number of legal advisors?

20

129) Do lawyers have a monopoly of representation:

☒ Civil cases*

☒ Criminal cases - Defendant*

☒ Criminal cases - Victim *

☒ Administrative cases*

* If appropriate, please specify if it concerns first instance and appeal. And in case there is no monopoly, please specify the organisations or persons which may represent a client before a court (for example a NGO, family member, trade union, etc) and for which types of cases.

Affaires civiles : sauf devant la Justice de Paix où la partie peut être représentée par un parent ou allié (article 66 du Code de procédure civile) et le tribunal du travail, par un salarié ou employeur exerçant à Monaco.

Affaires pénales - Défendeurs: également pour les demandeurs -

Tribunal correctionnel : les parties peuvent elles-mêmes assurer leur défense : article 375 du Code de procédure pénale: le Président du tribunal correctionnel peut autoriser un prévenu à se faire défendre par un avocat étranger ou par un parent ou ami.

La victime ne peut être représentée que par un avocat défenseur ou un avocat. Article 377 dernier alinéa du Code de procédure pénale.

130) Is the lawyer profession organised through:

☒ a national Bar?

☐ a regional Bar?

☐ a local Bar?

Please specify:

Il n'existe qu'un seul ordre de avocats- défenseurs et avocats près la Cour d'appel. Il est doté de la personnalité civile.

Please indicate the source for the question 126

126) Tableau de l'Ordre des avocats et bâtonnier

6. 1. 2. Training

131) Is there a specific initial training and /or examination to enter the profession of lawyer?

- ☒ Yes
- ☐ No

132) Is there a mandatory general system for lawyers requiring continuing professional training?

- ☒ Yes
- ☐ No

133) Is the specialisation in some legal fields tied with a specific level of training / qualification / specific diploma or specific authorisations?

- ☐ Yes
- ☒ No

If yes, please specify:

6. 1. 3. Fees

134) Can users establish easily what the lawyers' fees will be?

- ☒ Yes
- ☐ No

135) Are lawyers fees:

- ☐ regulated by law?
- ☐ regulated by the Bar association?
- ☒ freely negotiated?

6. 2. Evaluation**6. 2. 1. Complaints and sanctions****136) Have quality standards been formulated for lawyers?**

- ☒ Yes
- ☐ No

137) If yes, who is responsible for formulating these quality standards:

- ☐ the Bar association?
- ☒ the legislature?
- ☐ other?

Please specify (including a description of the quality criteria used):

Loi n°1.047 du 15 juillet 1980 réglementant la profession d'avocat.

138) Is it possible to complain about :

- ☒ the performance of lawyers?
- ☒ the amount of fees?

Please specify:

Possibilité de saisir le bâtonnier d'une plainte concernant soit la prestation, soit le montant des honoraires.

139) Which authority is responsible for disciplinary procedures:

- ☒ the judge?
- ☐ the Ministry of Justice?
- ☒ a professional authority or other?

Please specify:

Le juge: si infraction d'audience

Le Conseil de l'Ordre pour l'avertissement, la réprimande. Mais aussi la Cour d'appel statuant en chambre du Conseil saisie par le Procureur général. En cas d'infraction d'audience, c'est la juridiction saisie sous réserve de la faculté pour celle-ci de dénoncer l'infraction au Procureur général.

Articles 30 à 33 de la loi n°1.047 sur la profession d'avocat et avocat défenseur. Le Conseil de l'Ordre peut prononcer l'avertissement ou la réprimande.
Pour le surplus : chambre du Conseil de la cour d'appel.

140) Disciplinary proceedings and sanctions against lawyers:**Disciplinary proceedings initiated**

	Breach of professional ethics	Professional inadequacy	Criminal offence	Other
Annual number	0	0	0	0

141) Disciplinary proceedings and sanctions against lawyers:**Sanctions pronounced**

	Reprimand	Suspension	Removal	Fine	Other
Annual number	0	0	0	0	0

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned above
- the characteristics of your system concerning the organisation of the Bar and the main reforms that have been implemented over the last two years

Il est nécessaire pour exercer la profession d'avocat que l'intéressé soit titulaire d'un diplôme d'études juridiques ou d'un diplôme reconnu équivalent par une commission (article 1er 4° de la loi n°1.047 du 28 juillet 1982). L'Ordre des avocats défenseurs et autres avocats est administré par le Conseil de l'Ordre et dirigé par le bâtonnier élu. L'avocat doit jouir de ses droits civils, être de bonne moralité et avoir accompli le stage prévu par la loi (article 1er de la loi du 28 juillet 1982.)

7. Alternative Dispute Resolution

7. 1. Mediation and other forms of ADR

7. 1. 1. Mediation

142) If appropriate, please specify, by type of cases, the organisation of judicial mediation:

	Possibility of private mediation or court annexed mediation	Private mediator	Public authority	Judge	Prosecutor
Civil and commercial cases	☒	☐	☒	☒	☒
Family law cases (ex. Divorce)	☒	☐	☒	☒	☐
Administrative cases	☐	☐	☐	☐	☐
Employment dismissals	☒	☐	☒	☒	☐
Criminal cases	☐	☐	☐	☐	☐

143) Is there a possibility to receive legal aid for mediation procedures?

☒ Yes

☐ No

If yes, please specify:

L'assistance judiciaire peut bénéficier, dans le cadre légal des articles 38 et suivants du code de procédure civile, à des justiciables relevant d'une procédure de médiation lorsque celle-ci est prévue par la loi.

144) Can you provide information about the number of accredited mediators?

☒ Yes

☐ No

If yes, please provide the number of mediators:

La Direction des affaires
sanitaires et sociales délègue
un membre de son personnel

145) Can you provide information about the total number of judicial mediation procedures concerning:

civil cases?	☒ yes, number:	1
family cases?	☒ yes, number:	11
administrative cases?	☐ yes,	

employment dismissals?	number: ☐ yes, number:
criminal cases?	☐ yes, number:

Please indicate the source for the question 145

145) Le Président du Tribunal de première instance

Pour les affaires de licenciements, les chiffres ne sont pas disponibles.

7. 1. 2. Other forms of alternative dispute resolution**146) Can you give information concerning other forms of alternative dispute resolution (e.g. Arbitration, conciliation)? Please specify:**

D' autres mesures alternatives de règlement des litiges existent dans notre système judiciaire :

- Il est en premier lieu loisible au Tribunal de première instance de recourir à une tentative de conciliation et d'entériner, le cas échéant, l'accord subséquent des parties (article 37 du code de procédure civile).
- Une même faculté de conciliation est également confiée à l'expert désigné par une juridiction sous le contrôle du magistrat chargé de suivre l'expertise qui donne alors force exécutoire au procès-verbal de conciliation.
- L'arbitrage en matière civile et commerciale prévu par les dispositions des articles 940 et suivants du code de procédure civile caractérise un tel mode de règlement alternatif des litiges.
- Enfin, la nouvelle loi sur le divorce prévoit en son article 202 une mesure de médiation familiale qui peut être proposée ou enjoindre aux époux à tout moment de la procédure.

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned above
- the characteristics of your system concerning ADR and the main reforms that have been implemented over the last two years

Voir ci-dessus.

8. Enforcement of court decisions

8. 1. Execution of decisions in civil matters

8. 1. 1. Functioning

147) Number of enforcement agents

2

148) Are enforcement agents:

- ☐ judges?
- ☒ bailiff practising as private profession ruled by public authorities?
- ☐ bailiff working in a public institution?
- ☐ other enforcement agents?

Please specify their status:

Les huissiers qui exercent leur ministère devant toutes les juridictions sont nommés par ordonnance souveraine sur la proposition du Directeur des Services Judiciaires.

Lorsqu'ils en sont requis, ils sont notamment tenus de mettre à exécution les jugements, ordonnances, commission et mandatement des magistrats (articles 137 et suivants de la loi n°783 du 15 juillet 1965 portant organisation judiciaire).

L' huissier est nommé par ordonnance souveraine sur proposition du DSJ.

149) Is there a specific initial training or examination to enter the profession of enforcement agent?

- ☒ Yes
- ☐ No

150) Is the profession of enforcement agent organised by?

- ☒ a national body?
- ☐ a regional body?
- ☐ a local body?

151) Can users establish easily what the fees of the enforcement agents will be?

- ☒ Yes
- ☐ No

152) Are enforcement fees:

☒ regulated by law?

☐ freely negotiated?

Please indicate the source for the question 147

147) Parquet général

8. 1. 2. Supervision

153) Is there a body entrusted with the supervision and the control of the enforcement agents?

☒ Yes

☐ No

154) Which authority is responsible for the supervision and the control of enforcement agents:

☐ a professional body?

☒ the judge?

☐ the Ministry of Justice?

☒ the prosecutor?

☒ other?

Please specify:

Pour le juge:

* Cour d'appel saisie par le procureur général

Le Directeur des services judiciaires.

155) Have quality standards been formulated for enforcement agents?

☒ Yes

☐ No

If yes, who is responsible for formulating these quality standards and what are the quality criteria used?

Le Directeur des Services Judiciaires qui propose au Prince le candidat.

156) Do you have a specific mechanism for executing court decisions rendered against public authorities, including for monitoring the execution?

- ☐ Yes
☒ No

If yes, please specify:

Please indicate the sources for the questions 155 and 156

155) Article 137 de la loi du 15 juillet 1965 portant organisation judiciaire

156) Parquet général

8. 1. 3. Complaints and sanctions

157) What are the main complaints of users concerning the enforcement procedure? (please indicate a maximum of 3)

- ☐ no execution at all?
☐ non execution of court decisions against public authorities?
☒ lack of information?
☒ excessive length?
☐ unlawful practices?
☐ insufficient supervision?
☒ excessive cost?
☐ other?

Please specify:

Il y a eu:

- 3 plaintes pour manque d'information
- 2 pour durée excessive
- 1 pour coût excessif

Le tarif des huissiers est édicté par l'ordonnance n°15.172 du 8 janvier 2002. C'est la loi n°783 portant organisation judiciaire du 15 juillet 1965 qui régit la profession.

158) Has your country prepared or has established concrete measures to change the situation concerning the enforcement of court decisions – in particular as regards decisions against public authorities?

☐ Yes

☒ No

If yes, please specify:

159) Is there a system measuring the timeframes of the enforcement of decisions:

☐ for civil cases?

☐ for administrative cases?

160) As regards a decision on debts collection, can you estimate the average timeframe to notify the decision to the parties which live in the city where the court seats:

☒ between 1 and 5 days

☐ between 6 and 10 days

☒ between 11 and 30 days

☐ more

Please specify:

1er cas :si par le Greffe; 2ème cas: si par huissier

161) Disciplinary proceedings initiated against enforcement agents:

Breach of professional ethics

☐ yes,
number: 0

Professional inadequacy

☐ yes,
number: 0

Criminal offence

☐ yes,
number: 0

Other

☐ yes,
number: 0

162) Sanctions pronounced against enforcement agents:

Reprimand	☐ yes, number:	0
Suspension	☐ yes, number:	0
Dismissal	☐ yes, number:	0
Fine	☐ yes, number:	0
Other	☐ yes, number:	0

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned above
- the characteristics of your enforcement system of decisions in civil matters and the main reforms that have been implemented over the last two years

Please indicate the sources for the questions 157 and 160

8. 2. Execution of decisions in criminal matters

8. 2. 1. Functioning

163) Is there a judge who is in charge of the enforcement of judgments?

- ☒ Yes
☐ No

If yes, please specify his/her functions and activities (e.g. Initiative or control functions). If no, please specify which authority is entrusted with the enforcement of judgements (e.g. prosecutor).

Pour les peines d'emprisonnement avec sursis ou fractionnées = le Juge d'Application des Peines

Juge d'application des peines. Ses fonctions sont limitées au contentieux de l'exécution des peines avec sursis assorties d'une liberté d'épreuve et des peines fractionnées ainsi que le contrôle des mesures de libération conditionnelle.

Procureur général : suivi de l'exécution des peines privatives de liberté assorties ou non de la délivrance d'un mandat d'arrêt.

164) As regards fines decided by a criminal court, are there studies to evaluate the effective recovery rate?

- ☐ Yes
☒ No

If yes, please specify:

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned above**
- the characteristics of your enforcement system of decisions in criminal matters and the main reforms that have been implemented over the last two years**

Une des caractéristiques du système d'exécution des décisions pénales est :

* L'article 406 du Code pénal qui dispose que lorsque la peine d'emprisonnement prononcée en matière correctionnelle n'excède pas trois mois, le Tribunal ou la Cour d'appel peut, accorder au condamné le bénéfice de l'exécution fractionnée. Celle-ci consiste en une détention hebdomadaire du samedi ou lundi. Le condamné subit autant de détention qu'il y a de fois 7 jours dans la durée de la peine à exécuter.

Les modalités de cette exécution sont fixées par le juge de l'application des peines. Ce dernier peut retirer le bénéfice de l'exécution fractionnée si aux jours et heures fixées, le condamné ne se présente pas à la Maison d'arrêt. Dans ce cas, il prescrit l'arrestation immédiate en vue de l'exécution continue, et les jours de détention sont déduits de la peine prononcée.

Autre caractéristique : la Convention franco-monégasque de voisinage et d'assistance administrative mutuelle du 23 décembre 1950 (ordonnance souveraine n°1.063 du 14 décembre 1954) qui dispose dans son article 47 que les individus condamnés pour des crimes et délits de droit commun à la prison, à la réclusion (et aux travaux forcés) pourront être reçus dans les établissements pénitentiaires de France.

9. Notaries

9. 1. Statute

9. 1. 1. Functioning

165) Do you have notaries in your country? If no, go to question 170.

- ☒ Yes
☐ No

166) Is the status of notaries:

- | | | |
|---|---|---|
| a private one (without control from public authorities)? | ☐ yes,
number: | |
| a status of private worker ruled by the public authorities? | ☒ yes,
number: | 3 |
| a public one? | ☐ yes,
number: | |
| other? | ☐ yes,
number and
specify: | |

167) Do notaries have duties:

- ☐ within the framework of civil procedure?
☒ in the field of legal advice?
☒ to authenticate legal deeds?
☐ other?

Please specify:

La profession est régie par l'ordonnance du 4 mars 1886 modifiée notamment par l'ordonnance n°2.118 du 12 novembre 1959 relative à la comptabilité des études notariales.

Outre son domaine légal, le notaire est souvent conseiller juridique ou fiscal.

Ordonnance du 4 mars 1886 + renseignements fournis par le notaire le plus ancien.

Please indicate the source for the question 166

Ordonnance du 4 mars 1886 modifiée + renseignements fournis par le notaire le plus ancien.

9. 1. 2. Supervision

168) Is there an authority entrusted with the supervision and the control of the notaries?

☒ Yes☐ No**169) Which authority is responsible for the supervision and the control of the notaries:**

- ☐ a professional body?
- ☐ the judge?
- ☐ the Ministry of Justice?
- ☐ the prosecutor?
- ☒ other?

Please specify:

La commission de contrôle des études notariales composée de 5 membres choisis en raison de leurs connaissances notariales et de leurs compétences et désignés par arrêté du Directeur des services judiciaires.

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned above
- the characteristics of your system of notaries and the main reforms that have been implemented over the last two years

Le statut des notaires est déterminé par l'Ordonnance du 4 mars 1886, les droits et honoraires qui peuvent être dus aux notaires à l'occasion des actes de leur ministère sont fixés par l'ordonnance n° 15.252 du 13 février 2002.

Les notaires sont des officiers publics établis pour recevoir tous les actes et contrats auxquels les parties doivent ou veulent donner le caractère authentique et pour en assurer la date, en conserver le dépôt, en délivrer des grosses et expéditions.

Pour être admis aux fonctions de notaire, il faut jouir de l'exercice de ses droits civils, être âgé de 25 ans accomplis, avoir travaillé 3 ans chez un notaire soit de la Principauté, soit étranger, les notaires sont nommés à vie par le Prince.

10. Functioning of justice

10. 1. Foreseen reforms

10. 1. 1. Reforms

170) Can you provide information on the current debate in your country regarding the functioning of justice? Are there reforms foreseen? (for example changes in legislation, changes in the structure of the judiciary, innovation programmes, etc). If yes, please specify.

Au titre des réformes :

Le nombre de magistrats de la justice de paix est porté à 2.

La Cour de révision comprend désormais deux sections.

Un nouveau statut de la magistrature est en préparation. En outre, un conseiller supplémentaire vient d'être nommé à la Cour d'appel, qui comprend désormais 5 magistrats : 1 Premier Président, 1 Vice- Président et 3 conseillers.

La Cour est donc en mesure de composer deux formations de 3 magistrats chacune puisque l'article 22 de la loi n°783 du 15 juillet 1965 portant organisation judiciaire, autorise le Premier Président à appeler pour la compléter un membre titulaire ou suppléant du Tribunal de première instance n'ayant pas connu de la cause en première instance. Elle peut donc en toute conformité avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'Homme, statuer comme juridiction d'appel (chambre du conseil) des ordonnances du juge d'instruction et pour la même affaire comme juridiction du fond.

En outre depuis la loi du 12 juillet 2007 entrée en vigueur le 21 septembre 2007, il est possible de divorcer non seulement pour faute mais aussi pour rupture de la vie commune (3 ans), pour maladie du conjoint dont la gravité et la durée sont de nature à compromettre dangereusement l'équilibre de la famille, sur demande acceptée, et encore par consentement mutuel.

En outre :

Des projets de loi sont en cours d'élaboration ou ont déjà été déposés devant le Conseil National :

- projet de loi portant modification du Code de procédure pénale
- projet de loi portant organisation judiciaire
- projet de loi sur l'assistance judiciaire et la commission d'office.

Ces projets de loi peuvent être consultés sur le site Web du Conseil National à l'adresse suivante :
http://www.conseil-national.mc/txt_lois.php